



Обучение грамматической стороне иноязычной речи будущих социальных работников на основе ментальных карт

Ираида Евгеньевна БРЫКСИНА 

ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина»
392000, Российская Федерация, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33
bryxina68@mail.ru

Актуальность. Рассмотрен методический потенциал ментальных карт для взаимосвязанного обучения иностранному языку и специальности будущих социальных работников. Данная технология, используемая в рамках интегрированного предметно-языкового обучения французскому языку и специальности, помогает обучающимся визуализировать и контролировать изучаемый материал, предоставляя возможность увидеть несколько идей в небольшом пространстве. Проанализировано теоретическое описание ментальных карт, обосновано их значение для обучения грамматической стороне иноязычной речи и ее активизации на занятиях в условиях неязыкового вуза.

Материалы и методы. В ходе исследования использовались теоретический анализ научно-методической литературы и передового методического опыта; опытное обучение; наблюдение; анкетирование; описания; элементы количественных подсчетов.

Результаты исследования. Для создания учебных ментальных карт предложены следующие компоненты: основная идея или цель изучения материала, вторичные (и последующие) идеи, связи между компонентами, иллюстративный материал, цветовой раздражитель, другие, соответствующие тематике курса. Определен алгоритм работы с ментальными картами, который включает в себя четыре основных этапа, каждый из которых может содержать дополнительные ступени: информационно-ознакомительный (организация работы с изучаемой темой), технологический (работа с элементами ментальной карты, их осмысление, обсуждение и запоминание), процессуальный (коррекция ментальной карты), итоговый (дискуссия по аутентичным текстовым фрагментам, содержащим изученные грамматические структуры и их обсуждение). Были определены следующие устные и письменные задания профессиональной направленности: скетч, тестирование, реферат, дискуссия. Целесообразность использования ментальных карт в обучении грамматике находит свое подтверждение в проведенном авторами эксперименте, статистические подсчеты и анкетирование обучаемых доказали результативность предложенной технологии.

Выводы. Эффективность использования ментальных карт в обучающем процессе предопределена их свойствами, включающими в себя наглядность (можно просмотреть изучаемую лексику и отметить недочеты), привлекательность (эстетический вид), своевременность (увидеть, какой информации не хватает), возможность пересмотра (позволяет запомнить и усвоить материал, выявить причины возможных затруднений). Данная технология демонстрирует широкий комплекс возможных методов для развития языкового мышления

как в сфере анализа лексики и грамматики по изучаемой специальности, так и в использовании ее для любого этапа работы в неязыковом вузе. Отмечена эффективность использования ментальных карт для формирования грамматической стороны иноязычной речи в ситуациях профессионального общения, а также для повышения мотивации к изучению иностранного языка в сфере профессиональной коммуникации.

Ключевые слова: ментальная карта, французский язык в профессиональной коммуникации, взаимодействие, грамматическая компетенция

Для цитирования: Брыксина И.Е. Обучение грамматической стороне иноязычной речи будущих социальных работников на основе ментальных карт // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2023. Т. 28. № 5. С. 1194-1205. <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2023-28-5-1194-1205>

Original article

<https://doi.org/10.20310/1810-0201-2023-28-5-1194-1205>

Teaching the grammatical side of foreign language speech to future social workers based on mental cards

Iraida E. BRYXINA 

Derzhavin Tambov State University
33 Internatsionalnaya St., Tambov, 392000, Russian Federation
bryxina68@mail.ru

Importance. The methodological potential of mental cards for interconnected teaching of a foreign language and the specialty of future social workers is considered. This technology, used as part of integrated subject-language teaching of the French language and specialty, helps students visualize and control the material being studied, providing the opportunity to see several ideas in a small space. The theoretical description of mental maps is analyzed, their importance for teaching the grammatical side of foreign language speech and its activation in classes in a non-linguistic university is substantiated.

Materials and Methods. During the study the theoretical analysis of scientific and methodological literature and advanced methodological experience were used; experiential learning; observation; survey; descriptions; elements of quantitative calculations.

Results and Discussion. To create educational mental cards, the following components are proposed: the main idea or purpose of studying the material, secondary (and subsequent) ideas, connections between components, illustrative material, color stimulus, and others corresponding to the topic of the course. An algorithm for working with mental cards has been defined, which includes four main stages, each of which may contain additional stages: informational (organization of work with the topic being studied), technological (working with elements of a mental card, their comprehension, discussion and memorization), procedural (correction of the mental card), final (discussion on authentic text fragments containing studied grammatical structures and their discussion). The following oral and written professional tasks were identified: sketch, testing, abstract, discussion. The feasibility of using mental cards in teaching grammar is confirmed in the experiment conducted by the authors; statistical calculations and questioning of students have proven the effectiveness of the proposed technology.

Conclusion. The effectiveness of using mental cards in the learning process is predetermined by their properties, including clarity (you can view the vocabulary being studied and note shortcomings), attractiveness (aesthetic appearance), timeliness (see what information is missing), possibility

of revision (allows you to remember and assimilate the material, identify the causes of possible difficulties). This technology demonstrates a wide range of possible methods for the development of linguistic thinking, both in the field of analyzing vocabulary and grammar in the specialty being studied, and in using it for any stage of work at a non-linguistic university. The effectiveness of using mental cards for the formation of the grammatical side of foreign language speech in situations of professional communication, as well as for increasing motivation for learning a foreign language in the field of professional communication, is noted.

Keywords: mental card, French in professional communication, interaction, grammatical competence

For citation: Bryxina, I.E. (2023). Teaching the grammatical side of foreign language speech to future social workers based on mental cards. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review. Series: Humanities*, vol. 28, no. 5, pp. 1194-1205. (In Russ., abstract in Eng.) <https://doi.org/10.20310/1810-0201-2023-28-5-1194-1205>

АКТУАЛЬНОСТЬ

Инновационные процессы в сфере образования вызывают необходимость использования личностноориентированных педагогических технологий, развивающих умения студентов быстро находить и перерабатывать информацию для решения профессиональных задач. К таким технологиям, развивающим творческий потенциал обучаемого и их самостоятельность, относится использование ментальных карт (мыслительные карты, эвристические карты, интеллектуальные карты, карты ума, карты памяти и т. д.) в обучении грамматике. Данная технология позволяет корректировать знания обучаемых в определенной области и определять причины затруднений. В процессе создания собственных ментальных карт происходит осмысление студентами изученного материала, а во время обсуждения с другими обучаемыми формируется коллективное мышление.

Однако опыт работы в вузе показал, что ментальные карты недостаточно используются в учебном процессе, хотя они могут помочь обучаемым структурировать, визуализировать и контролировать изучаемый материал, предоставляя возможность увидеть несколько идей в небольшом пространстве. Таким образом, возникает противоречие между необходимостью применения ментальных карт в обучении иностранному языку в вузе и отсутствием их разработок с учетом особенностей профессиональной деятельно-

сти будущих специалистов. Целью данного исследования является изучение теоретических основ составления и применения ментальных карт в формировании и совершенствовании грамматической компетенции обучаемых на занятиях по французскому языку и доказательство возможности их использования как эффективного инструмента для обучения грамматической стороне иноязычной речи будущих социальных работников.

Опытное обучение проводилось со студентами 2 курса направления подготовки «Социальная работа», изучающими французский язык как иностранный в ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина». Опытное обучение было организовано весной 2023 г. в группе студентов из 23 человек, владеющих французским языком примерно на уровне В1 Европейской шкалы [1]. Применение метода анкетирования студентов позволило дополнить результаты наблюдения и повысить объективность проведенного исследования.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

В ходе исследования нами использовались теоретический анализ научно-методической литературы и передового методического опыта; опытное обучение; наблюдение; анкетирование; описания; элементы количественных подсчетов.

Обзор литературы. Термин «ментальная карта», в зарубежной методике извест-

ный как *mind-map*, не имеет единства в определении, однако все ученые признают, что это удобная и эффективная техника визуализации мышления обучающихся. По мнению Т. Бьюзена, британского психолога, который с 70-х гг. разрабатывал эту концепцию «Организация ментальной карты нарушает линейные иерархии и поэтому должна более внимательно отражать то, как работает наш мозг» [2]. Дж. Мейлинг, развивая концепцию Т. Бьюзена, рассматривает ментальные карты как «инструмент мышления нашего времени» и называет их «складным ножом человеческого мозга» (“*couteau suisse du cerveau humain*”), отмечая распространенность, утилитарность и многофункциональность этого инструмента¹. Анализируя опыт отечественных педагогов, мы пришли к выводу, что ментальные карты в качестве метода обучения активно используются в образовательной деятельности, позволяют сгруппировать большой поток информационного материала, структурируя его и управляя им, и доказали свою эффективность. По мнению Е.В. Бортовой, «ментальная (или как еще ее называют «интеллектуальная») карта – это наглядное графическое отображение на бумаге хода мыслей каждого человека вокруг ключевого понятия, своего рода вербального, содержательная основа для порождения собственного связного высказывания» [3, с. 35]. Л.А. Метелькова, К.В. Шестакова рассматривают технологию формирования лингвистических и прагматических компетенций обучающихся с использованием ментальных карт [4, с. 246]. В.Н. Казагачев, Л.Г. Горбань, Я.И. Толочко делятся опытом применения ментальных карт для развития творческого мышления обучаемых [5, с. 766]. В.Н. Копытко, Е.Н. Дронова, Н.В. Кузнецова, В.В. Куликова предлагают основы разработки ментальных карт для использования в образовательной деятельности [6–9]. Л.Ю. Щипицына рассматривает ментальные карты как инструмент систематизации и экспликации ин-

формации о лексических единицах по определенной теме (форма слова, семантика, грамматическая информация, лексические связи между изучаемыми лексическими единицами) [10].

На занятиях по французскому языку мы используем ментальные карты в группе с целью развития творческого и аналитического мышления, повышения эффективности восприятия и запоминания лексических и грамматических единиц. Это позволяет обучаемому разработать личностную траекторию в изучении иностранного языка и специальности, проектировать вместе с преподавателем будущую профессиональную деятельность. Трудности объясняются во многих случаях бедностью словарного запаса студентов по профессиональной лексике, неспособностью понять значения неологизмов в изучаемой сфере, неумением строить грамматически связанное высказывание и т. д. Студент сталкивается с проблемой освоения большого объема материала по специальности и необходимостью дифференцировать и ранжировать лексический и грамматический материал, грамотно его осмысливать при построении собственного высказывания.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Ментальная карта объединяет в себе действенные принципы мнемотехники: обращение к индивидуальности обучающегося (для каждого студента восприятие ментальной карты будет индивидуальным), закрепление терминологии с помощью установления смысловых и грамматических связей, активное усвоение, возможность реструктуризации ментальной карты (дополнения и корректировка по мере необходимости).

Зарубежные исследователи выделяют основные задачи использования ментальных карт для совершенствования умений обучающихся. Так, Дж. Мейлинг отмечает следующие опорные моменты в работе с ментальными картами.

¹ *Meiling J. Cartes heuristiques avec Tony Buzan.* URL: <https://www.projectwizards.net/fr/blog/2018/08/mindmapping#definition> (accédé: 31.07.2023).

1. Принятие решения (взвешивание конкурирующих факторов) (Prise de décision (pondération des facteurs concurrents)).

2. Организация своих идей (заметки) (Organisez vos idées (notes)).

3. Организация идей других людей (документы) (Organiser les idées des autres (documents)).

4. Память (мнемоника) (Mémoire (mnémonique)).

5. Творческое мышление и мозговой штурм (концептуализация) (Pensée créative et remue-méninges (conceptualisation)).

6. Развитие группового сознания (эвристическая карта группы) (Développement d'une conscience de groupe (carte heuristique du groupe))².

Вышеизложенные задачи определяют алгоритм работы с ментальными картами, содержащими грамматический материал, который используется при подготовке социальных работников. Он включает в себя четыре основных этапа, каждый из которых может содержать при необходимости дополнительные ступени.

Первый этап – информационно-подготовительный – направлен на ознакомление с изучаемой темой, особенностями представления новой и уже знакомой информации с помощью структуры ментальной карты. Студенты обращают внимание не только на лексическую и грамматическую составляющую ментальной карты, но и на цветовое решение, графические символы.

Второй этап – когнитивно-мнемонический – определяет непосредственную работу с элементами ментальной карты, их осмыслением, обсуждением и запоминанием. Проводится работа с особенностями употребления специализированной терминологии, анализ примеров, представленных в ментальной карте. При возникновении затруднений студенты могут обратиться к материалам пособия «Французский язык для социальных работников», разработанного И.Е. Брыксиной, А.К. Деркач. На данном

этапе эффективным будет являться работа студентов в сотрудничестве, в мини-группах [11; 12].

Третий этап – концептуализирующий – предполагает творческий подход, основывающийся на изученном материале, и дает возможность студентам проявить себя «корректором» и «создателем» ментальной карты. Ценность и уникальность работы с ментальными картами состоит в том, что данный инструмент является не только результатом методической разработки, предложенным студенту, но и действием, процессом, активизирующим способности визуализации, ассоциации, понимания, синтеза и запоминания [13].

Четвертый этап – итоговый – посвящен контролю формирования грамматических и лексических компетенций. На данном этапе студенты выполняют тестовые задания на усвоение изученного материала, проводятся дискуссии по аутентичным текстовым фрагментам, содержащим изученные грамматические структуры, а также обсуждение и коррекция допущенных ошибок. Данный этап ассоциируется с выполнением задачи по развитию группового сознания в рамках изученной темы³.

Определенные сложности в обучении иностранному языку будущих социальных работников связаны с корректным употреблением грамматических структур. Обилие глагольных форм и особенности их выражения представляют собой один из наиболее проблемных пунктов для студента. Одной из наиболее частотных форм, встречающихся как в устной, так и в письменной речи любого стиля, является условное наклонение (Le mode conditionnel). Употребление условного наклонения для выражения гипотезы во французском языке связано с уверенным владением определенным перечнем глагольных форм, а также с пониманием особенно-

² Meiling J. Cartes heuristiques avec Tony Buzan...

³ Carte mentale: comment définir et faire une carte mentale? URL: <https://www.mindomo.com/ru/mindmap/les-types-de-carte-a4dd55a34ac44742ba4b787-144c2b832> (accédé: 31.07.2023).

стей выражения эмоциональных и временных аспектов планируемого высказывания.

Студенты, находящиеся на разных уровнях владения французским языком, могут использовать сайт <https://www.numero1-scolarite.com/ressources-pedagogiques-francais/> для повторения грамматического материала, который был представлен преподавателем французского коллежа Эмануэлем Конрадом⁴. Студенты выполняют предложенные упражнения, следуя индивидуальной траектории освоения материала, далее студент переходит к следующему этапу. Материал для повторения глагольных времен представлен на рис. 1 и в табл. 1.

Следующим этапом для обучающегося является этап работы с ментальной картой по изучению условного наклонения французского языка. Будущим социальным работникам была предложена ментальная карта, разработанная автором, включающая в себя как эмоционально-ситуационные аспекты употребления глагольного наклонения, так и

грамматические конструкции сложных предложений для выражения гипотезы и условия (рис. 2).

В процессе выполнения заданий будущей социальной работник учится рационально мыслить при изучении информации, рассуждать логически, развивать профессиональное мышление. При работе с ментальными картами был использован тандем-метод, который позволяет расширить возможности самостоятельной работы студентов через общение с иноязычным партнером с помощью электронных средств коммуникации (электронная почта, социальные сети, различное программное обеспечение). Например, собирая необходимый лексический и грамматический материал по темам “Le service social” и “La protection sociale” студенты составляют собственные ментальные карты для эффективного запоминания лексических и грамматических единиц и закрепляют его при выполнении грамматических упражнений и в предложенных преподавателем заданиях.

В общении студент сам определяет свое речевое поведение в зависимости от ситуации. Т.А. Дмитренко выделяет три приема реализации метода: 1) драматизация, то есть преподаватель заранее обговаривает тему дискуссии, и будущие специалисты создают коммуникативный акт; 2) скетч. Заключается в том, что диалог готовится студентами дома по той теме и с теми персонажами, которые были определены преподавателем; 3) ролевая игра – это импровизация диалога обучающимися на определенную тему, где есть проблема, которую нужно решить [14]. При проведении опытного обучения студентам были предложены и другие виды работы: реферат и тестирование.

Таким образом, обучение иностранному языку будущих социальных работников преломляется через личность студента, его цели и перспективы профессионального развития, преобразуется от исполнительно-репродуктивной к инициативно-творческой и автономной [15]. Для создания ментальных карт

Таблица 1
Употребление условного наклонения
в простых и сложных предложениях
Table 1
The use of the conditional mood in simple
and complex sentences

Le conditionnel présent	
Usage	Exemple
– pour exprimer une supposition, une action éventuelle ou irréelle	Je voudrais avoir une possibilité pour réaliser mon projet
– pour exprimer une action, dont la réalisation dépend d'une certaine condition	S'il était sérieux, il vous aiderait dans cette situation
– pour exprimer un fait peu fiable	D'après ce qu'on dit, il n'aurait plus un salaire élevé
– pour exprimer une demande, un conseil, un souhait de manière polie	Ne pourriez-vous pas me donner un coup de téléphone ce soir ?

⁴ Cartes mentales: exercices et cours de français par Emmanuelle Conrad. URL: <https://www.numero1-scolarite.com/ressources-pedagogiques-francais/> (accédé: 31.07.2023).

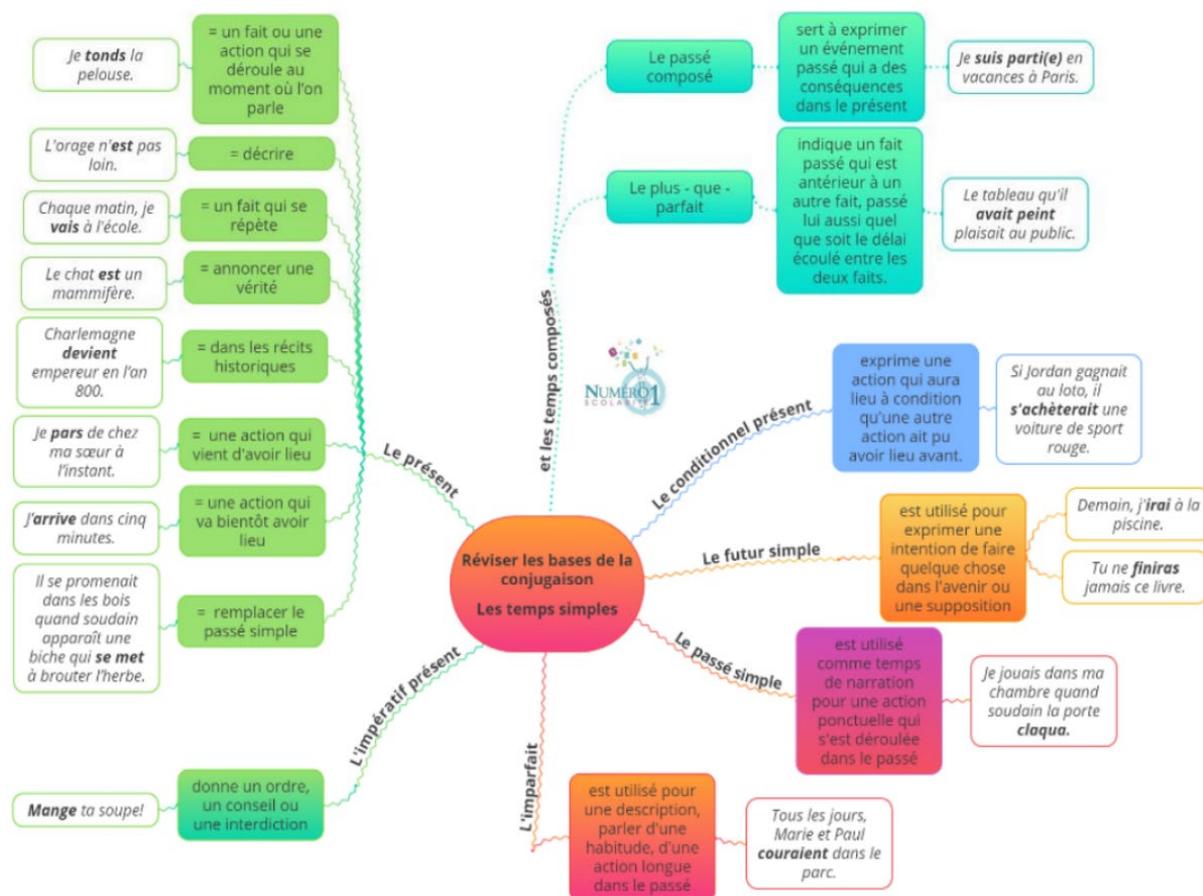


Рис. 1. Ментальная карта основных глагольных форм Е. Conrad
Fig. 1. Mental map of basic verb forms E. Conrad

можно использовать различные компьютерные программы – MINDMAP, ConceptDraw, Mind manager, Mindmeister и др.

Опытное обучение, в котором приняли участие 23 человека, проводилось со студентами 2 курса направления подготовки «Социальная работа», изучающими французский язык как иностранный в ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина».

Результаты выполнения устных и письменных заданий были обработаны с помощью методики сравнения средних величин t -критерия Стьюдента с использованием математико-статистического инструментария программы IBM SPSS Statistics 26. Данная

методика позволяет определить статистическую значимость различий между двумя независимыми выборками.

Результаты сравнения полученных оценок обучающихся в КГ и ЭГ после применения экспериментальных методов обучения представлены в табл. 3.

Анализ данных табл. 3 свидетельствует о наличии статистически значимой разницы между результатами контрольной и экспериментальной групп по всем проводимым видам устных и письменных работ, а именно:

- 1) скетч по заданной теме: $t = 3,09$ при $p = 0,004$;
- 2) тестирование: $t = 2,39$ при $p = 0,023$;

3) реферат по теме: $t = 2,57$ при $p = 0,0164$;

4) дискуссия по теме: $t = 3,33$ при $p = 0,002$.

Таблица 2
Темы и виды устных и письменных работ,
выполненных в рамках курса
«Иностранный (французский) язык
в профессиональной сфере»

Table 2
Topics and types of oral and written work
completed within the framework of the course
“Foreign (French) language
in the professional field”

Темы	Предлагаемые виды работ
1. Le service social	Скетч по теме: “Les milieux de travail pour les travailleurs sociaux”
2. La protection sociale	Тестирование по теме: “La protection sociale et le developpement durable”
3. La tarification sociale de la consommation	Реферат по теме: “Le travail en partenariat”
4. Les aides a la famille en France	Дискуссия по теме: “Emploi des handicaps: de nouvelles obligations pour les entreprises”

Наибольший качественный прирост продемонстрирован по следующим видам работ: скетч по заданной теме, дискуссия по теме ($t > 3$ при $p < 0,01$), что демонстрирует более высокую эффективность методики с использованием ментальных карт в формировании грамматической компетенции обучающихся. Результативность использования данного метода очевидна также для остальных видов работ: тестирование, реферат. Полученные результаты позволяют сделать вывод о доказанной эффективности использования ментальных карт в обучении грамматической стороне иноязычной речи будущих социальных работников. Студенты экспериментальной группы продемонстрировали качественный статистически значимый прирост по всем видам обучающих заданий по сравнению со студентами контрольной группы.

Для исследования эффективности ментальных карт для повышения мотивации студентов к изучению иноязычной грамматики было проведено анкетирование студентов.

Анкетирование выявило важность не только профессионально ориентированного, но и психоэмоционального аспекта в использовании ментальных карт в обучении иностранному языку.

Таблица 3
Сравнение результатов работ студентов в контрольной и экспериментальной группах

Table 3
Comparison of the results of students' work in the control and experimental groups

Вид работы	Среднее значение в КГ	Среднее значение в ЭГ	Эмпирическое значение t -критерия	Уровень значимости (p)
Скетч	3,69	4,44	3,09	0,004**
Тестирование	3,77	4,38	2,39	0,023*
Реферат	4,13	4,66	2,57	0,016*
Дискуссия	3,61	4,41	3,33	0,002**

Примечание. * – $p < 0,05$; ** – $p < 0,01$.



Рис. 2. Ментальная карта для обучения условному наклонению французского языка
Fig. 2. A mental map for teaching the French conditional mood

Результаты анкетирования студентов

Таблица 4

Results of student survey

Table 4

Вопросы анкетирования	Да (человек)	Не уверен (затрудняюсь ответить) (человек)	Скорее нет (человек)	Нет (человек)
1. Использование ментальных карт эффективно для формирования грамматических компетенций в ситуациях профессионального общения	14	3	1	0
2. Работа с ментальными картами развивает необходимые лично-профессиональные качества (внимание, взаимоуважение, умение слышать собеседника)	18	0	0	0
3. Использование ментальных карт на аудиторных и внеаудиторных занятиях способствует повышению мотивации к изучению иностранного языка	15	2	1	0
4. Работа с ментальными картами способствует развитию интереса к изучению специализированной литературы на иностранном языке	12	0	3	3

Примечание. Анкета составлена автором.

ВЫВОДЫ

Эффективность использования ментальных карт в обучающем процессе предопределена их свойствами, включающими в себя наглядность, привлекательность, своевременность, возможность пересмотра ранее изученного материала. Данная технология демонстрирует широкий комплекс возможных методов для развития языкового мышления как в сфере анализа лексики и грамматики по изучаемой специальности, так и в использовании ее для любого этапа работы в неязыковом вузе. Отмечена эффективность использования ментальных карт для формирования грамматической стороны иноязычной речи в ситуациях профессионального общения, а также для повышения мотивации к изучению иностранного языка в сфере

профессиональной коммуникации. Студенты отметили значение данного метода для развития интереса к изучению специализированной литературы на иностранном языке. Обучающиеся дали высокую оценку результативности ментальных карт для развития личностно-профессиональных качеств (внимание, взаимоуважение, умение слышать собеседника), необходимых для специалиста в сфере социальной работы в современных условиях (на данный вопрос в анкете студенты ответили единогласно). Также подтверждается то, что использование ментальных карт в процессе обучения демонстрирует широкий комплекс возможных методов для развития языкового мышления как в сфере анализа глагольных форм, так и при работе с другими визуальными инструментами, такими как инфографика, облако слов, лонгрид и т. д.

Список источников

1. *North B., Piccardo E.* Common European framework of reference for languages: Learning, teaching, assessment. Strasbourg: Council of Europe Publishing, 2020. 278 p.
2. *Бьюзен Т.* Интеллект-карты. Полное руководство по мощному инструменту мышления. М.: Манн, Иванов и Фербер, 2019. 113 с.
3. *Бортникова Е.В.* Интеллектуальная карта как универсальный инструмент обучения // Иностранные языки в школе. 2014. № 11. С. 35-38. <https://elibrary.ru/tgjhv>
4. *Метелькова Л.А., Шестакова К.В.* Технология формирования лингвистических и прагматических компетенций обучающихся с использованием ментальных карт на уроках французского языка // Современные методы и технологии преподавания иностранных языков: сб. науч. ст. 16 Междунар. науч.-практ. конф. Чебоксары: Чуваш. гос. пед. ун-т им. И.Я. Яковлева, 2019. С. 246-250. <https://elibrary.ru/dzlxqy>
5. *Казагачев В.Н., Горбань Л.Г., Толочко Я.И.* Ментальная карта как средство повышения творческого мышления // Молодой ученый. 2015. № 7 (87). С. 766-769. <https://elibrary.ru/tppnur>
6. *Копытко В.Н.* Инновационные технологии при обучении иностранному языку в высшей школе на примере ментальных карт // Педагогическое образование. 2022. Т. 3. № 7. С. 226-230. <https://elibrary.ru/giatrx>
7. *Дронова Е.Н.* Ментальные карты в учебном процессе: роль и основы разработки // Проблемы современного образования. 2017. № 2. С. 118-124. <https://elibrary.ru/yoatwp>
8. *Кузнецова Н.В.* Использование ментальных карт в образовательной деятельности // Педагогические и информационные технологии в образовании. 2016. № 15. Ст. 5. <https://elibrary.ru/wzwhhb>
9. *Куликова В.В.* Ментальная карта как метод обучения // Карельский научный журнал. 2021. Т. 10. № 1 (34). С. 29-32. <https://doi.org/10.26140/KNZ4-2021-1001-0007>, <https://elibrary.ru/msiiuq>
10. *Щипицына Л.Ю.* Использование ментальных карт для развития лексического навыка у студентов вуза: параметры создания и критерии оценивания // Ярославский педагогический вестник. 2023. № 2 (131). С. 73-80. https://doi.org/10.20323/1813-145X_2023_2_131_73, <https://elibrary.ru/mkoydo>
11. *Брыксина И.Е., Деркач А.К.* Использование кейс-метода для развития лексических компетенций студентов медицинских специальностей в курсе «Иностранный (французский язык) в профессиональной сфере» // Язык и культура. 2023. № 62. С. 183-198. <https://doi.org/10.17223/19996195/62/10>, <https://elibrary.ru/bqojqp>

12. Брыксина И.Е., Деркач А.К. Французский язык для социальных работников. М.: Изд-во «Юрайт», 2023. 135 с.
13. Carlier L. La Carte Mentale Outil Pedagogique // Scribd.com. 2019. P. 1-17. URL: <https://ru.scribd.com/document/253425228/La-Carte-Mentale-Outil-Pedagogique#>
14. Дмитренко Т.А. Современные технологии обучения иностранному языку в системе высшего образования. М.: ИНФРА-М, 2022. 164. с.
15. Брыксина И.Е., Поляков О.Г. Межкультурное обучение на занятиях по французскому языку как второму иностранному после английского // Язык и культура. 2020. № 49. С. 186-198. <https://doi.org/10.17223/19996195/49/11>, <https://elibrary.ru/nwrfrw>

References

1. North B., Piccardo E. (2020). *Common European Framework of Reference For Languages: Learning, Teaching, Assessment*. Strasbourg, Council of Europe Publishing, 278 p.
2. В'юзен Т. (2019). *Intellekt-karty. Polnoe rukovodstvo po moshchnomu instrumentu myshleniya* [Mind Cards. The Complete Guide to a Powerful Thinking Tool]. Moscow, Mann, Ivanov and Ferber Publ., 113 p. (In Russ.)
3. Bortnikova E.V. (2014). Intellektual'naya karta kak universal'nyi instrument obucheniya [Mind card as a universal learning tool]. *Inostrannye yazyki v shkole = Foreign Languages at School*, no. 11, pp. 35-38. (In Russ.) <https://elibrary.ru/tgihnv>
4. Metel'kova L.A., Shestakova K.V. (2019). Tekhnologiya formirovaniya lingvisticheskikh i pragmaticheskikh kompetentsii obuchayushchikhsya s ispol'zovaniem mental'nykh kart na urokakh frantsuzskogo yazyka [Technology for the formation of linguistic and pragmatic competencies of students using mental cards in French lessons]. *Sbornik nauchnykh statei 16 Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii «Sovremennye metody i tekhnologii prepodavaniya inostrannykh yazykov»* [Proceedings of the 16th International Scientific and Practical Conference "Modern Methods and Technologies of Teaching Foreign Languages"]. Cheboksary, The Chuvash State Pedagogical University named I.Y. Yakovlev Publ., pp. 246-250. (In Russ.) <https://elibrary.ru/dzlxqv>
5. Kazagachev V.N., Gorban' L.G., Tolochko Ya.I. (2015). Mental'naya karta kak sredstvo povysheniya tvorcheskogo myshleniya [Mental card as a means to enhance creative thinking]. *Molodoi uchenyi* [Young Scientist], no. 7 (87), pp. 766-769. (In Russ.) <https://elibrary.ru/tppnur>
6. Kopytko V.N. (2022). Innovative technologies in teaching a foreign language in higher school on the example of mental card. *Pedagogicheskoe obrazovanie = Pedagogical Education*, vol. 3, no. 7, pp. 226-230. (In Russ.) <https://elibrary.ru/giatrx>
7. Dronova E.N. (2017). Mental card in the learning process: the role and basis of development. *Problemy sovremennogo obrazovaniya = Problems of Modern Education*, no. 2, pp. 118-124. (In Russ.) <https://elibrary.ru/yoatwp>
8. Kuznetsova N.V. (2016). Ispol'zovanie mental'nykh kart v obrazovatel'noi deyatel'nosti [The use of mental maps in educational activities]. *Pedagogicheskie i informatsionnye tekhnologii v obrazovanii* [Pedagogical and Information Technologies in Education], no. 15, art. 5. (In Russ.) <https://elibrary.ru/wzwhhb>
9. Kulikova V.V. (2021). Mental card as a learning method. *Karel'skii nauchnyi zhurnal = Karelian Scientific Journal*, vol. 10, no. 1 (34), pp. 29-32. (In Russ.) <https://doi.org/10.26140/KNZ4-2021-1001-0007>, <https://elibrary.ru/msiiuq>
10. Shchiptsyna L.Yu. (2023). Vocabulary mind-maps in developing vocabulary proficiency in university students: development parameters and assessment criteria. *Yaroslavskii pedagogicheskii vestnik = Yaroslavl Pedagogical Bulletin*, no. 2 (131), pp. 73-80. (In Russ.) https://doi.org/10.20323/1813-145X_2023_2_131_73, <https://elibrary.ru/mkoydo>
11. Bryksina I.E., Derkach A.K. (2023). The use of the case method for the development of lexical competencies of students of medical specialties in the course "foreign (French) language in the professional field". *Yazyk i kul'tura = Language and Culture*, no. 62, pp. 183-198. (In Russ.) <https://doi.org/10.17223/19996195/62/10>, <https://elibrary.ru/bqojqp>
12. Bryksina I.E., Derkach A.K. (2023). *Frantsuzskii yazyk dlya sotsial'nykh rabotnikov* [French for Social Workers]. Moscow, Yurait Publ., 135 p. (In Russ.)

13. Carlier L. (2019). *La carte mentale outil pedagogique*. Scribd.com, pp. 1-17.
14. Dmitrenko T.A. (2022). *Sovremennye tekhnologii obuchenie inostrannomu yazyku v sisteme vysshego obrazovaniya* [Modern Technologies for Teaching a Foreign Language in the Higher Education System]. Moscow, INFRA-M Publ., 164 p. (In Russ.)
15. Bryksina I.E., Polyakov O.G. (2020). Intercultural learning in the French-as-a-second-foreign-language classroom after English. *Yazyk i kul'tura = Language and Culture*, no. 49, pp. 186-198. (In Russ.) <https://doi.org/10.17223/19996195/49/11>, <https://elibrary.ru/nwrfw>

Информация об авторе

Брыксина Ираида Евгеньевна, кандидат педагогических наук, доцент, доцент кафедры лингвистики и лингводидактики, Тамбовский государственный университет им. Г.Р. Державина, г. Тамбов, Российская Федерация.

<https://orcid.org/0000-0002-5866-733X>
bryxina68@mail.ru

Поступила в редакцию 28.08.2023
Одобрена после рецензирования 23.10.2023
Принята к публикации 25.10.2023

Information about the author

Iraida E. Bryxina, Ph.D. (Education), Associate Professor, Associate Professor of the Department of Linguistics and Language Teaching, Derzhavin Tambov State University, Tambov, Russian Federation.

<https://orcid.org/0000-0002-5866-733X>
bryxina68@mail.ru

Received 28.08.2023
Approved 23.10.2023
Accepted 25.10.2023